Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/2040

23.10.2025

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2025/2040 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ας Οκτωβρίου 2025

για την τροποποίηση της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 15 Οκτωβρίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ ([1]).

(2) Στις 24 Φεβρουαρίου 2022, ο πρόεδρος της Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήγγειλε τη διεξαγωγή στρατιωτικής επιχείρησης στην Ουκρανία και οι ρωσικές ένοπλες δυνάμεις εξαπέλυσαν επίθεση στην Ουκρανία, μεταξύ άλλων από το έδαφος της Λευκορωσίας. Η επίθεση αυτή αποτέλεσε κατάφωρη παραβίαση της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας.

(3) Στα συμπεράσματά του της 19ης Φεβρουαρίου 2024, το Συμβούλιο καταδίκασε απερίφραστα τη συνεχιζόμενη στήριξη που παρέχει το καθεστώς της Λευκορωσίας στον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας και κάλεσε τη Λευκορωσία να απόσχει από τέτοιες ενέργειες και να συμμορφωθεί με τις διεθνείς υποχρεώσεις της.

(4) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης και της συνεχιζόμενης εμπλοκής της Λευκορωσίας στην επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν πρόσθετα περιοριστικά μέτρα.

(5) Ειδικότερα, ενδείκνυται να διευρυνθεί ο κατάλογος των ειδών που ενδέχεται να συμβάλλουν στη στρατιωτική και τεχνολογική ενίσχυση της Λευκορωσίας ή στην ανάπτυξη του τομέα άμυνας και ασφάλειάς της, με την προσθήκη ειδών που έχουν χρησιμοποιηθεί από τη Ρωσία στον επιθετικό της πόλεμο κατά της Ουκρανίας και ειδών που συμβάλλουν στην ανάπτυξη ή την παραγωγή των στρατιωτικών συστημάτων της Λευκορωσίας, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών κατασκευαστικών στοιχείων, των τηλεμέτρων, των πρόσθετων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή προωθητικών αερίων και των πρόσθετων μετάλλων, οξειδίων και κραμάτων που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή στρατιωτικών συστημάτων.

(6) Ενδείκνυται επίσης να επεκταθεί ο κατάλογος αγαθών που υπόκεινται σε περιορισμούς εξαγωγών και τα οποία ενδέχεται να συμβάλλουν στην ενίσχυση των βιομηχανικών ικανοτήτων της Λευκορωσίας, όπως άλατα και μεταλλεύματα, είδη από καουτσούκ, σωλήνες, ελαστικά, μυλόπετρες και δομικά υλικά.

(7) Επιπροσθέτως, ενδείκνυται να επιβληθούν περαιτέρω περιορισμοί στην παροχή, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, στην κυβέρνησή της, στους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της ή σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματός τους ή κατ' εντολή τους, λογισμικού με ορισμένες χρήσεις στον τραπεζικό και χρηματοοικονομικό τομέα και υπηρεσιών που συμβάλλουν στην ενίσχυση των τεχνολογικών ικανοτήτων της Λευκορωσίας, ήτοι την παροχή ορισμένων εμπορικών διαστημικών υπηρεσιών, ορισμένων υπηρεσιών τεχνητής νοημοσύνης και υπηρεσιών υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και κβαντικής υπολογιστικής. Επιπλέον, είναι σκόπιμο να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής των ισχυόντων περιορισμών, ώστε να καλύπτει όχι μόνο τις τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις, όπως ταξινομούνται στην κλάση 8676 της Κεντρικής Ταξινόμησης Προϊόντων όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, στατιστικά δελτία, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC prov., 1991, αλλά και άλλες υπηρεσίες που αποτελούν την ομάδα 867 της Κεντρικής Ταξινόμησης Προϊόντων. Αυτές οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν κυρίως, σύμφωνα με την ταξινόμηση στην κλάση 8675, τις ακόλουθες υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών στον τομέα της μηχανικής: υπηρεσίες γεωλογικών, γεωφυσικών και άλλων επιστημονικών ερευνών, υπόγειας και επίγειας τοπογραφικής αποτύπωσης και χαρτογράφησης.

([1]) Απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Λευκορωσία και της εμπλοκής της Λευκορωσίας στην ρωσική επίθεση κατά της Ουκρανίας (ΕΕ L 285 της 17.10.2012, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj).

(8) Λόγω του συνεχιζόμενου επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, στον οποίο εμπλέκεται η Λευκορωσία, κάθε περαιτέρω παροχή υπηρεσιών στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, στην κυβέρνησή της και στους δημόσιους φορείς, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της θα πρέπει να εξετάζεται εκ των προτέρων από αρμόδια αρχή, προκειμένου να μετριαστεί ο κίνδυνος παροχής υπηρεσίας που συμβάλλει στη στρατιωτική, τεχνολογική ή βιομηχανική ικανότητα της Λευκορωσίας. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εισαχθεί απαίτηση προηγούμενης άδειας από την αρμόδια αρχή για κάθε υπηρεσία που παρέχεται στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, στην κυβέρνησή της και στους δημόσιους φορείς, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της και η οποία δεν υπόκειται ήδη στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ.

(9) Ενδείκνυται επίσης να επιβληθούν περιορισμοί στην παροχή υπηρεσιών κρυπτοστοιχείων, στην παροχή των υπηρεσιών πληρωμών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία 5 και 7 της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([2]) και στην έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος σε Λευκορώσους υπηκόους, σε φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στη Λευκορωσία και σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς με έδρα στη Λευκορωσία, λόγω της σημασίας των υπηρεσιών αυτών για την ανάπτυξη των τομέων της χρηματοοικονομικής τεχνολογίας και του ηλεκτρονικού εμπορίου της Λευκορωσίας και της πιθανής χρήσης υπηρεσιών κρυπτοστοιχείων για την καταστρατήγηση των περιοριστικών μέτρων. Οι περιορισμοί αυτοί δεν επεκτείνονται στην εκτέλεση πράξεων πληρωμής όπως αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία 3 και 4 της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366. Οι περιορισμοί στην παροχή υπηρεσιών πληρωμών δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται ως περιορισμοί που επιβάλλουν υποχρεώσεις στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών να προσδιορίζουν την ιθαγένεια, τον τόπο διαμονής ή τον τόπο εγκατάστασης των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών ανά συναλλαγή, ούτε στους αποδέκτες πράξεων πληρωμών να διενεργούν έλεγχο των κυρώσεων των μεμονωμένων πράξεων πληρωμής με κάρτα. Την πρωταρχική ευθύνη για τη συμμόρφωση με τις κυρώσεις όσον αφορά την εκτέλεση πράξεων πληρωμών φέρει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού. Οι περιορισμοί στην παροχή υπηρεσιών κρυπτοστοιχείων δεσμεύουν επίσης και τους παρόχους κρυπτοστοιχείων που λειτουργούν υπό το μεταβατικό καθεστώς που καθορίζεται στο άρθρο 143 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2023/1114 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]).

(10) Επιπροσθέτως, ενδείκνυται επίσης να προστεθούν εξαιρέσεις που είναι αναγκαίες για ανθρωπιστικούς σκοπούς, για την εξαγωγή, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή τη μεταφορά φαρμακευτικών, ιατρικών ή γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε δικαστικές, διοικητικές ή διαιτητικές διαδικασίες σε κράτος μέλος, καθώς και για την αναγνώριση ή την εκτέλεση δικαστικής ή διαιτητικής απόφασης που εκδίδεται σε κράτος μέλος. Οι εν λόγω εξαιρέσεις και η εν λόγω παρέκκλιση δεν θίγουν την απαγόρευση στους φορείς εκμετάλλευσης στην Ένωση να παρέχουν υπηρεσίες χρηματοοικονομικών μηνυμάτων στις οντότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα V της απόφασης 2012/642/ΚΕΠΠΑ.

(11) Προκειμένου να μειωθούν περαιτέρω τα έσοδα της Λευκορωσίας, είναι σκόπιμο να επεκταθεί η απαγόρευση αγοράς, εισαγωγής ή μεταφοράς ορισμένων ειδών που παρέχουν στη Λευκορωσία τη δυνατότητα να διαφοροποιήσει τις πηγές εσόδων της, ώστε να καλύπτει όλους τους άκυκλους υδρογονάνθρακες.

(12) Για την εφαρμογή ορισμένων μέτρων απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης.

(13) Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2012/642/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 1β τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3γ. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 2501, 2505, 2507, 2513, 2516, 2517, 2528, 2606, 6804, 6815 και 6903, όπως παρατίθενται στο παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εκτέλεση, έως τις 25 Ιανουαρίου 2026, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 24 Οκτωβρίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

([2]) Οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, την τροποποίηση των οδηγιών 2002/65/ΕΚ, 2009/110/ΕΚ και 2013/36/ΕΕ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και την κατάργηση της οδηγίας 2007/64/ΕΚ (ΕΕ L 337 της 23.12.2015, σ. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

([3]) Κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 και των οδηγιών 2013/36/ΕΕ και (ΕΕ) 2019/193 (ΕΕ L 150 της 9.6.2023, σ. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

3δ. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται στην πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 6902 και 6909 19, όπως παρατίθενται στο παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006, οι οποίες είναι αναγκαίες για την εκτέλεση, έως τις 25 Απριλίου 2026, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 24 Οκτωβρίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»·

β) η παράγραφος 9 διαγράφεται·

2) στο άρθρο 2ε-α, η παράγραφος 5 διαγράφεται·

3) το άρθρο 2η-γ τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή λογιστικών υπηρεσιών, ελεγκτικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του υποχρεωτικού ελέγχου, υπηρεσιών τήρησης λογιστικών βιβλίων, φορολογικών συμβουλών και επιχειρηματικών συμβουλών και συμβουλών σε διοικητικά θέματα ή υπηρεσιών δημόσιων σχέσεων:»·

β) στην παράγραφο 2, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση παροχή υπηρεσιών κατασκευής, αρχιτεκτονικών υπηρεσιών, υπηρεσιών μηχανικού, ολοκληρωμένων υπηρεσιών μηχανικού, υπηρεσιών πολεοδομικού σχεδιασμού, υπηρεσιών παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών στον τομέα της μηχανικής και τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, υπηρεσιών νομικών συμβουλών ή συμβουλευτικών υπηρεσιών ΤΠ:»·

γ) στην παράγραφο 3, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Απαγορεύεται η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, υπηρεσιών διαφήμισης, έρευνας αγοράς ή δημοσκοπήσεων:»·

δ) στην παράγραφο 4, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Απαγορεύεται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση, η εξαγωγή ή η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, λογισμικού για τη διαχείριση επιχειρήσεων, λογισμικού βιομηχανικού σχεδιασμού και κατασκευής ή λογισμικού με ορισμένες χρήσεις στον τραπεζικό και χρηματοοικονομικό τομέα:»·

ε) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Απαγορεύεται, από τις 25 Νοεμβρίου 2025, η παροχή, άμεση ή έμμεση, εμπορικών διαστημικών υπηρεσιών που συνίστανται σε γεωσκόπηση ή δορυφορική πλοήγηση, υπηρεσιών τεχνητής νοημοσύνης (ΤΝ) που συνίστανται στην πρόσβαση σε μοντέλα ή σε πλατφόρμες για την εκπαίδευσή τους, την προσαρμογή ακριβείας και τη συναγωγή συμπερασμάτων ή υπηρεσιών υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε υπηρεσίες επιταχυνόμενης υπολογιστικής με μονάδες επεξεργασίας γραφικών , ή υπηρεσιών κβαντικής υπολογιστικής:

α) στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της ή τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της ή

β) σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή της Δημοκρατίας της Λευκορωσίας, της κυβέρνησής της ή των δημόσιων φορέων, εταιρειών ή οργανισμών της.»·

στ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τις υπηρεσίες και το λογισμικό που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4α, άμεσα ή έμμεσα, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της ή τους δημόσιους φορείς, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τις υπηρεσίες και το λογισμικό που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4α ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της ή τους δημόσιους φορείς, εταιρείες ή οργανισμούς της ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα ή

γ) η πώληση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή εμπορικών απορρήτων, η χορήγηση αδειών εκμετάλλευσης για αυτά ή η με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μεταβίβασή τους, καθώς και η χορήγηση δικαιωμάτων πρόσβασης ή περαιτέρω χρήσης κάθε υλικού ή πληροφορίας που προστατεύεται μέσω δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ή συνιστά εμπορικό απόρρητο σε σχέση με το λογισμικό που αναφέρεται στην παράγραφο 4 και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση του εν λόγω λογισμικού, άμεσα ή έμμεσα, στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της ή τους δημόσιους φορείς, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της ή σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα.»·

ζ) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5α. Απαιτείται προηγούμενη άδεια για την άμεση ή έμμεση παροχή στη Δημοκρατία της Λευκορωσίας, την κυβέρνησή της ή τους δημόσιους φορείς, τις εταιρείες ή τους οργανισμούς της οποιασδήποτε υπηρεσίας που δεν καλύπτεται από τις παραγράφους 1, 2, 3 ή 4α. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν, βάσει ειδικής και κατά περίπτωση αξιολόγησης, την παροχή των εν λόγω υπηρεσιών, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι αυτό συνάδει με τους στόχους της παρούσας αποφάσεως.»·

η) η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Οι απαγορεύσεις των παραγράφων 2 και 4 και οι απαγορεύσεις σχετικά με τις εμπορικές διαστημικές υπηρεσίες της παραγράφου 4α δεν εφαρμόζονται στην παροχή υπηρεσιών ή λογισμικού απαραίτητων για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της δημόσιας υγείας, για την επείγουσα πρόληψη ή μετριασμό συμβάντος που είναι πιθανό να έχει σοβαρό και σημαντικό αντίκτυπο στην ανθρώπινη υγεία και ασφάλεια ή στο περιβάλλον ή ως αντίδραση σε φυσικές καταστροφές.»·

θ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«10α. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 4 δεν εφαρμόζονται στην παροχή λογισμικού με ορισμένες χρήσεις στον τραπεζικό και χρηματοοικονομικό τομέα όπως παρατίθενται στο παράρτημα XXVI του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006 που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση, έως τις 25 Ιανουαρίου 2026, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 24 Οκτωβρίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

10β. Η παράγραφος 5α δεν ισχύει για την εκτέλεση, έως την 1η Ιανουαρίου 2026, συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από τις 24 Οκτωβρίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων αναγκαίων για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.»·

ι) η παράγραφος 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Κατά παρέκκλιση από τις απαγορεύσεις της παραγράφου 4 σχετικά με το λογισμικό και τις απαγορεύσεις της παραγράφου 4α σχετικά με την παροχή υπηρεσιών τεχνητής νοημοσύνης και υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων ή υπηρεσιών κβαντικής υπολογιστικής, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή λογισμικού και υπηρεσιών που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι το λογισμικό ή οι υπηρεσίες είναι απολύτως αναγκαίες για τη συμβολή Λευκορώσων υπηκόων σε διεθνή έργα ανοικτού κώδικα.»·

ια) στην παράγραφο 13, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«13. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 5, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τις υπηρεσίες και τα λογισμικά που αναφέρονται στις εν λόγω παραγράφους, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι αυτό είναι αναγκαίο για:»·

ιβ) η παράγραφος 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«15. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται βάσει της παραγράφου 5α και των παραγράφων 11 έως 14 εντός 2 εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»·

4) στο άρθρο 2ιη-α παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«9β. Όσον αφορά τα εμπορεύματα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2901 10 00, οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στην εκτέλεση, έως τις 25 Ιανουαρίου 2026, συμβάσεων που συνήφθησαν πριν από τις 24 Οκτωβρίου 2025 ή συμπληρωματικών συμβάσεων που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των εν λόγω συμβάσεων.

9γ. Από τις 26 Ιανουαρίου 2026 έως τις 25 Ιουλίου 2026, δεν εφαρμόζονται οι απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 στην αγορά ή την εισαγωγή στην Ουγγαρία αγαθών προερχόμενων ή εξαγόμενων από τη Λευκορωσία που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2901 10 00, υπό την προϋπόθεση ότι τα αγαθά προορίζονται για αποκλειστική χρήση στην Ουγγαρία.

9δ. Τα αγαθά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2901 10 00 και εισάγονται στην Ουγγαρία βάσει της απαλλαγής στην παράγραφο 9γ δεν μεταπωλούνται σε αγοραστές που βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα.»·

5) στο άρθρο 2ιθ παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3αβ. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη διαμετακόμιση μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας αγαθών και τεχνολογιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIVα του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006, αφού διαπιστώσουν ότι τα εν λόγω αγαθά ή τεχνολογίες είναι αναγκαία για:

α) ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς, ή για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μεταφοράς εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών·

β) την αποκλειστική χρήση και υπό τον πλήρη έλεγχο του κράτους μέλους που χορηγεί την άδεια και προς εκπλήρωση των υποχρεώσεών του συντήρησης σε περιοχές οι οποίες αποτελούν αντικείμενο σύμβασης μακροχρόνιας μίσθωσης μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Λευκορωσίας· ή

γ) την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια των μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και τη συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, την προμήθεια πρόδρομων υλικών για την παραγωγή ιατρικών ραδιοϊσοτόπων και παρόμοιων ιατρικών εφαρμογών, ή κρίσιμων τεχνολογιών για την παρακολούθηση της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς, ιδίως στον κλάδο της έρευνας και ανάπτυξης.»·

6) το άρθρο 2κα τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1α. Απαγορεύεται η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, των ακόλουθων υπηρεσιών σε Λευκορώσους υπηκόους ή φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στη Λευκορωσία ή σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς με έδρα στη Λευκορωσία:

α) υπηρεσίες κρυπτοστοιχείων, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1114 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*)·

β) έκδοση μέσων πληρωμών, αποδοχή πράξεων πληρωμής ή υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών, όπως ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**)·

γ) έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος, όπως ορίζεται στην οδηγία 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (***).

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 και των οδηγιών 2013/36/ΕΕ και (ΕΕ) 2019/1937 (ΕΕ L 150 της 9.6.2023, σ. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

(**) Οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, την τροποποίηση των οδηγιών 2002/65/ΕΚ, 2009/110/ΕΚ και 2013/36/ΕΕ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και την κατάργηση της οδηγίας 2007/64/ΕΚ (ΕΕ L 337 της 23.12.2015, σ. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

(***) Οδηγία 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για την ανάληψη, άσκηση και προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος, την τροποποίηση των οδηγιών 2005/60/ΕΚ και 2006/48/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2000/46/ΕΚ (ΕΕ L 267 της 10.10.2009, σ. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj).»·

β) η παράγραφος 1β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1β. Απαγορεύεται από τις 26 Μαρτίου 2025 να επιτρέπεται σε Λευκορώσους υπηκόους ή φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στη Λευκορωσία να κατέχουν ή να ελέγχουν, άμεσα ή έμμεσα, νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή που έχει συσταθεί με νόμο σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους και παρέχει υπηρεσίες πορτοφολιού, λογαριασμού και φύλαξης κρυπτοστοιχείων, ή να κατέχουν οποιαδήποτε θέση στα διοικητικά όργανα τέτοιου νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα.»·

γ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αποδοχή μιας τέτοιας κατάθεσης ή την παροχή μιας τέτοιας υπηρεσίας, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η αποδοχή μιας τέτοιας κατάθεσης ή η παροχή μιας τέτοιας υπηρεσίας:

α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικών εξόδων, φόρων, ασφαλίστρων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας,

β) προορίζεται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών,

γ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η οικεία αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί συγκεκριμένη άδεια, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας,

δ) είναι αναγκαία για επίσημους σκοπούς διπλωματικής ή προξενικής αρχής ή διεθνούς οργανισμού,

ε) προορίζεται αποκλειστικά για την καταβολή τελών ή επιβαρύνσεων παροχής υπηρεσιών για τη συνήθη κατοχή ή διατήρηση δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή

στ) είναι απαραίτητη για τις μη απαγορευμένες διασυνοριακές συναλλαγές αγαθών και υπηρεσιών μεταξύ της Ένωσης και της Λευκορωσίας.»·

δ) παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4α. Η απαγόρευση στην παράγραφο 1α στοιχεία β) και γ) δεν ισχύει για την παροχή εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφάλειας που είναι αναγκαία για την πρόσβαση σε λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή σε ίδρυμα ηλεκτρονικού χρήματος εγκατεστημένα σε κράτος μέλος ή χώρα όπως απαριθμείται στο παράρτημα IVα.

4β. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1α στοιχεία β) και γ), οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την παροχή τέτοιας υπηρεσίας, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν ενδεδειγμένες, αφού αποφασίσουν ότι αυτό είναι αναγκαίο για την αποκλειστική χρήση νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων με έδρα στη Λευκορωσία που τελούν υπό την κυριότητα ή τον αποκλειστικό ή από κοινού έλεγχο νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχει ιδρυθεί ή συσταθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους ή χώρας όπως απαριθμείται στο παράρτημα IVα.

4γ. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί βάσει της παραγράφου 4 στοιχείο α), β), δ), ε) ή στ) και της παραγράφου 4β εντός δύο εβδομάδων από τη χορήγηση της άδειας.»·

ε) στην παράγραφο 5, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2κα παράγραφοι 1 και 1α, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αποδοχή μιας τέτοιας κατάθεσης ή την παροχή μιας τέτοιας υπηρεσίας, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η αποδοχή μιας τέτοιας κατάθεσης ή η παροχή μιας τέτοιας υπηρεσίας:»·

7) στο άρθρο 2κε παράγραφος 1α, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«γ) που είναι αναγκαίες για την εξαγωγή, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή τη μεταφορά φαρμακευτικών, ιατρικών ή γεωργικών προϊόντων και τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων του σίτου και των λιπασμάτων, των οποίων η εξαγωγή, η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η μεταφορά στη Λευκορωσία επιτρέπονται βάσει της παρούσας απόφασης·

δ) που είναι απολύτως αναγκαίες για τη διασφάλιση της πρόσβασης σε δικαστικές, διοικητικές ή διαιτητικές διαδικασίες σε κράτος μέλος, καθώς και για την αναγνώριση ή την εκτέλεση δικαστικής ή διαιτητικής απόφασης που εκδίδεται σε κράτος μέλος, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω συναλλαγές συνάδουν με τους στόχους της παρούσας απόφασης· ή

ε) που είναι αναγκαίες για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων του ιατροφαρμακευτικού υλικού, των τροφίμων ή της μετακίνησης εργαζομένων στον ανθρωπιστικό τομέα και της σχετικής βοήθειας, ή για απομακρύνσεις πληθυσμών.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2025.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. BJERRE